



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

**PARTS I AND II**

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

**PARTIES I ET II**

## PART I

## PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT  
DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Aniko BERKO**  
Previous Name: **Istvanne BERKO**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 14 day of April, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Yves Ryan Mick LAMARCHE-MATUK**

Previous Name: **Yves Ryan Mick MATUK**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 20 day of October, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Isabella Rose WEBB**  
Previous Name: **Isabella Rose CHARLES**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of November, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Sherrie Lynn WALKER**  
Previous Name: **Sherri Lynne WALKER**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of November, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Wendy Collin Dawn BUSHELL**  
Previous Name: **Wendy Dawn BUSHELL**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 9 day of November, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Rolland Gerard DESJARDINS**  
Previous Name: **Gerard Rolland DESJARDINS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 2 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Yan MELICHAR**  
Previous Name: **Jan JULES**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 2 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Samantha Iris SMITH**  
Previous Name: **Betty SMITH**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 2 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Desmond William Peter Joe KYIKAVICHIK**

Previous Name: **Desmond William Peter Joe MOSES-KAYE**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Diane Margaret OLSEN**  
Previous Name: **Diana Margaret OLSEN**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Elvia Bencion MACHICA**  
Previous Name: **Elvia Elibeto BENCION**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jacob Daniel Saram JOSEPH**  
Previous Name: **Jacob Daniel Saram GODWIN-NADEAU**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jaxon Donald Leon BREWSTER-BRIEMON**

Previous Name: **Jaxon Donald Leon BREWSTER**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jonah David Saram JOSEPH**  
 Previous Name: **Jonah David Saram GODWIN-NADEAU**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Kayleen Mary Josephine KYIKAVICHIK**  
 Previous Name: **Kayleen Mary Josephine MOSES**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Manas Isaac Sarin TOEWS**  
 Previous Name: **Manas Isaac SARIN-TOEWS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Nahid BANNAIE**  
 Previous Name: **Nahid BANNAIE-SHAHMERI**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Benjamin QERIMAJ**  
 Previous Name: **Rayan Anis QERIMAJ**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Reginald Keith WOLFE-SMARCH**  
 Previous Name: **Reginald Keith SMARCH**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Ruben Cassidy SLOBOGEAN**  
 Previous Name: **Ruben Cassidy MARSHALL**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Solstice Lara Sarin TOEWS**  
 Previous Name: **Solstice Lara SARIN-TOEWS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Vivian Tong LIU**  
 Previous Name: **Tong LIU**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Ahmed Eisa KRAUSE**  
 Previous Name: **Ahmed Eisa AUDA**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Alex Malcolm Sarin TOEWS**  
 Previous Name: **Alex Malcolm SARIN-TOEWS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Alyx-Maria STASTNY**  
 Previous Name: **Alex Marie STASTNY**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Antoinette GREENOLIPH**  
 Previous Name: **Antoinette HANNEKE**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Arlo Marin JASTREBSKI-PARKER**  
 Previous Name: **Arlo Marin JASTREBSKI**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jules Joseph LEBLANC**  
 Previous Name: **Joseph Jules LEBLANC**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 9 day of December, 2015*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Corey Talon ZAHORA**  
 Previous Name: **Corey Talon SMITH**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 4 day of January, 2016*

---

## APPOINTMENTS

---

FILED

O.I.C. 2015/236 2 December, 2015

### AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(a) of the Auxiliary Police Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Walter Wallingham is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a three-year term.
2. Archie Thompson is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee, effective January 28, 2016, for a three-year term.
3. The appointment of Superintendent Paul McConnell as a member of the auxiliary police advisory committee made by Order-in-Council 2013/196 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/237 2 December, 2015

### HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act and subsection 2(1) of the Whitehorse Housing Advisory Board Regulation (O.I.C. 2014/176), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Michael Brauer and Audrey Loughheed are each appointed as a member of the Whitehorse Housing Advisory Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

---

## NOMINATIONS

---

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/236 2 décembre 2015

### LOI SUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)a) de la Loi sur la police auxiliaire, décrète :

1. Walter Wallingham est nommé membre du comité consultatif sur la police auxiliaire, pour un mandat de trois ans.
2. Archie Thompson est nommé membre du comité consultatif sur la police auxiliaire, à compter du 28 janvier 2016, pour un mandat de trois ans.
3. La nomination du surintendant Paul McConnell, à titre de membre du comité consultatif sur la police auxiliaire, effectuée par le Décret 2013/196, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/237 2 décembre 2015

### LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation et au paragraphe 2(1) du Règlement sur le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse (Décret 2014/176), décrète ce qui suit :

1. Michael Brauer et Audrey Loughheed sont nommés membres du Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/238 2 December, 2015

**LICENSED PRACTICAL NURSES ACT**

Pursuant to section 2 of the Licensed Practical Nurses Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Erika Oppen and Scott Wood, licensed practical nurses, are each appointed as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term effective December 7, 2015.
2. Mieke Leonard is appointed as member and chair of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term effective December 7, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/238 2 décembre 2015

**LOI SUR L'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires, décrète ce qui suit :

1. Erika Oppen et Scott Wood sont des infirmières et infirmiers auxiliaires immatriculés nommés membres du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires immatriculés, pour un mandat de trois ans, à compter du 7 décembre 2015.
2. Mieke Leonard est nommée membre et présidente du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires immatriculés, pour un mandat de trois ans, à compter du 7 décembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/239 2 December, 2015

**YUKON COLLEGE ACT**

Pursuant to paragraph 6(1)(a) of the Yukon College Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Carol Geddes is appointed as a member of the Yukon College board of governors for a three-year term.
2. The appointment of Justin Ferbey as a member of the Yukon College board of governors made by Order-in-Council 2014/215 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/239 2 décembre 2015

**LOI SUR LE COLLÈGE DU YUKON**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)a) de la Loi sur le Collège du Yukon, décrète ce qui suit :

1. Carol Geddes est nommée membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Justin Ferbey, à titre de membre du conseil des gouverneurs du Collège du Yukon, effectuée par le Décret 2014/215, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED

O.I.C. 2015/242 8 December, 2015

**WATERS ACT**

Pursuant to subsection 8(1) and paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Lorelee Johnstone is appointed as a member of the Yukon Water Board, effective December 11, 2015, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/242 8 décembre 2015

**LOI SUR LES EAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) et à l'alinéa 8(2)b) de la Loi sur les eaux, décrète ce qui suit :

1. Lorelee Johnstone est nommée membre de l'Office des eaux du Yukon, à compter du 11 décembre 2015, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/243 16 December, 2015

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/243 16 décembre 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. An Assessment Review Board, to be known as the Central Yukon Assessment Review Board, is established for all that part of Yukon
  - (a) lying to the south of 61 degrees 45 minutes north latitude, west of 131 degrees west longitude and east of 137 degrees west longitude
  - (b) lying to the south of 63 degrees north latitude, west of 136 degrees west longitude, north of 62 degrees north latitude, and east of 138 degrees west longitude;
  - (c) lying to the south of 62 degrees north latitude, west of 136 degrees west longitude, north of 61 degrees 45 minutes north latitude and east of 137 degrees west longitude.
  
2. The following persons are appointed as members of the Central Yukon Assessment Review Board
  - Tamara Goeppel - chair
  - Rick Reaume - vice-chair
  - Don Inverarity - member.
  
3. The Central Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2016.
  
4. This order
  - (a) comes into force on the later of
    - (i) the day it is filed with the registrar of regulations under the Regulations Act, and
    - (ii) January 1, 2016; and
  - (b) expires on December 31, 2016.

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon, pour la partie du Yukon située :
  - (a) au sud de la latitude 61o 45' Nord, à l'ouest de la longitude 131o Ouest et à l'est de la longitude 137o Ouest;
  - (b) au sud de la latitude 63o Nord, à l'ouest de la longitude 136o Ouest, au nord de la latitude 62o Nord et à l'est de la longitude 138o Ouest;
  - (c) au sud de la latitude 62o Nord, à l'ouest de la longitude 136o Ouest, au nord de la latitude 61o 45' Nord et à l'est de la longitude 137o Ouest.
  
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon sont :
  - Tamara Goeppel - présidente
  - Rick Reaume - vice-président
  - Don Inverarity - membre.
  
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du centre du Yukon doit débiter les séances d'audition des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière avant le 15 février 2016.
  
4. Le présent décret :
  - (a) entre en vigueur :
    - (i) soit à la date de son dépôt auprès du registraire des règlements en vertu de la Loi sur les règlements,
    - (ii) soit le 1er janvier 2016, si cette date est postérieure;
  - (b) expire le 31 décembre 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED

O.I.C. 2015/244 16 December, 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. An Assessment Review Board, to be known as the North Yukon Assessment Review Board, is established for all that part of Yukon lying to the north of 63 degrees north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the North Yukon Assessment Review Board  
Bob Laking - chair  
Margaret Kormendy - vice-chair  
Lambert Curzon - member.
3. The North Yukon Assessment Review board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2016.
4. This order  
(a) comes into force on the later of  
(i) the day it is filed with the registrar of regulations under the Regulations Act, and  
(ii) January 1, 2016; and  
(b) expires on December 31, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/244 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon, pour la partie du Yukon située au nord de la latitude 63o Nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon sont :  
Bob Laking - président  
Margaret Kormendy - vice-présidente  
Lambert Curzon - membre.
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du nord du Yukon doit débiter les séances d'audition des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière avant le 15 février 2016.
4. Le présent décret :  
(a) entre en vigueur :  
(i) soit à la date de son dépôt auprès du registraire des règlements en vertu de la Loi sur les règlements,  
(ii) soit le 1er janvier 2016, si cette date est postérieure;  
(b) expire le 31 décembre 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED  
O.I.C. 2015/245 16 December, 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. An Assessment Review Board, to be known as the Central East Yukon Assessment Review Board, is established for all that part of Yukon lying to the east of 136 degrees west longitude, south of 63 degrees north latitude, west of 131 degrees west longitude and north of 61 degrees 45 minutes north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the Central East Yukon Assessment Review Board  
Julia Salo - chair  
Lester Boyle - vice-chair  
Debbie Carreau - member  
Gary Jones - alternate member.
3. The North Yukon Assessment Review board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2016.
4. This order  
(a) comes into force on the later of  
(i) the day it is filed with the registrar of regulations under the Regulations Act, and  
(ii) January 1, 2016; and  
(b) expires on December 31, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/245 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon, pour la partie du Yukon située à l'est de la longitude 136o Ouest et au sud de la latitude 63o Nord, ainsi que pour la partie du Yukon située à l'ouest de la longitude 131o Ouest et au nord de la latitude 61o 45' Nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon sont :  
Julia Salo - présidente  
Lester Boyle - vice-président  
Debbie Carreau - membre  
Gary Jones - membre suppléant.
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du centre-est du Yukon doit débiter les séances d'audition des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière avant le 15 février 2016.
4. Le présent décret :  
(a) entre en vigueur :  
(i) soit à la date de son dépôt auprès du registraire des règlements en vertu de la Loi sur les règlements,  
(ii) soit le 1er janvier 2016, si cette date est postérieure;  
(b) expire le 31 décembre 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED

O.I.C. 2015/246 16 December, 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. An Assessment Review Board, to be known as the Southeast Yukon Assessment Review Board, is established for all that part of Yukon lying to the east of 131 degrees west longitude and south of 63 degrees north latitude.
2. The following persons are appointed as members of the Southeast Yukon Assessment Review Board  
Jim Holt - chair  
Gord Sundby - vice-chair  
Kathy Dyke - member  
John Devries - alternate member.
3. The Southeast Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2016.
4. This order  
(a) comes into force on the later of  
(i) the day it is filed with the registrar of regulations under the Regulations Act, and  
(ii) January 1, 2016; and  
(b) expires on December 31, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/246 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon, pour la partie du Yukon située à l'est de la longitude 131o Ouest et au sud de la latitude 63o Nord.
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon sont :  
Jim Holt - président  
Gord Sundby - vice-président  
Kathy Dyke - membre  
John Devries - membre suppléant.
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-est du Yukon doit débiter les séances d'audition des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière avant le 15 février 2016.
4. Le présent décret :  
(a) entre en vigueur :  
(i) soit à la date de son dépôt auprès du registraire des règlements en vertu de la Loi sur les règlements,  
(ii) soit le 1er janvier 2016, si cette date est postérieure;  
(b) expire le 31 décembre 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED

O.I.C. 2015/247 16 December, 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 19 and subsection 23(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. An Assessment Review Board, to be known as the Southwest Yukon Assessment Review Board, is established for all that part of Yukon lying to the south of 63 degrees north latitude and west of 138 degrees west longitude together with that part lying to the south of 62 degrees north latitude, west of 137 degrees west longitude and east of 138 degrees west longitude.
  
2. The following persons are appointed as members of the Southwest Yukon Assessment Review Board  
Debbie Hotte - chair  
TJ Grantham - vice-chair  
Jim Bowers - member  
Martin Eckervogt - alternate member.
  
3. The Southwest Yukon Assessment Review Board shall commence sitting to hear complaints against the assessment roll prior to February 15, 2016.
  
4. This order  
(a) comes into force on the later of  
(i) the day it is filed with the registrar of regulations under the Regulations Act, and  
(ii) January 1, 2016; and  
(b) expires on December 31, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/247 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 et au paragraphe 23(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Est constituée une commission de révision de l'évaluation foncière appelée la Commission de révision foncière du sud-ouest du Yukon, pour la partie du Yukon située au sud de la latitude 63o Nord et à l'ouest de la longitude 138o Ouest, ainsi que pour la partie située au sud de la latitude 62o Nord, à l'ouest de la longitude 137o Ouest et à l'est de la longitude 138o Ouest.
  
2. Les membres de la Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-ouest du Yukon sont :  
Debbie Hotte - présidente  
TJ Grantham - vice-président  
Jim Bowers - membre  
Martin Eckervogt - membre suppléant.
  
3. La Commission de révision de l'évaluation foncière du sud-ouest du Yukon doit débiter les séances d'audition des plaintes relatives au rôle d'évaluation foncière avant le 15 février 2016.
  
4. Le présent décret :  
(a) entre en vigueur :  
(i) soit à la date de son dépôt auprès du registraire des règlements en vertu de la Loi sur les règlements,  
(ii) soit le 1er janvier 2016, si cette date est postérieure;  
(b) expire le 31 décembre 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED

O.I.C. 2015/248 16 December, 2015

**HOUSING CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, and subsection 3(1) of the Carmacks Housing Advisory Board Regulations (C.O. 1976/234) the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Beda Tresp is appointed to the Carmacks Housing Advisory Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/248 16 décembre 2015

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation et au paragraphe 3(1) du Règlement sur le Conseil consultatif sur le logement de Carmacks (O.C. 1976/234), décrète ce qui suit :

1. Beda Tresp est nommé membre du Conseil consultatif sur le logement de Carmacks pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

## **MINISTERIAL ORDERS**

---

FILED

M.O. 2015/31 7 December, 2015

### **MARRIAGE ACT**

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Minister of Health and Social Services orders as follows

1. Kluane Adamek is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective December 19, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

## **ARRÊTÉS MINISTÉRIELS**

---

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/31 7 décembre 2015

### **LOI SUR LE MARIAGE**

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Kluane Adamek est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 19 décembre 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

## **PROCLAMATIONS**

---

FILED

O.I.C. 2015/255 16 December, 2015

### **OIL-FIRED APPLIANCE SAFETY STATUTORY AMENDMENT ACT**

Pursuant to section 23 of the Oil-Fired Appliance Safety Statutory Amendment Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Oil-Fired Appliance Safety Statutory Amendment Act, S.Y. 2013, c.3, is proclaimed into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

## **PROCLAMATIONS**

---

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/255 16 décembre 2015

### **LOI MODIFICATIVE SUR LA SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'APPAREILS AU MAZOUT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 23 de la Loi modificative sur la sécurité en matière d'appareils au mazout, décrète ce qui suit :

1. Est en vigueur la Loi modificative sur la sécurité en matière d'appareils au mazout, L.Y. 2013, ch.3.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

# PART II

## REGULATIONS

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

FILED

O.I.C. 2015/240 2 December, 2015

### CRIMINAL CODE (CANADA)

Pursuant to subsections 722(4) and 722.2(2) of the Criminal Code (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Yukon Victim Services Programs Designation Order is made.
2. Order-in-Council 1996/82 is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/240 2 décembre 2015

### CODE CRIMINEL (CANADA)

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 722(4) et 722.2(2) du Code criminel (Canada), décrète ce qui suit :

1. Est établi le Décret désignant des programmes du service yukonnais aux victimes paraissant en annexe.
2. Le Décret 1996/82 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/241 2 December, 2015

**NOTARIES ACT**

Pursuant to the provisions of the Notaries Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Notaries Regulation is made.
2. Orders-in-Council 1974/195 and 1979/201, made pursuant to the Notaries Act, are repealed.
3. This Order comes into force on January 1, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

FILED  
O.I.C. 2015/249 16 December, 2015

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to section 53 of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Each society and organization listed in the attached Schedule is exempt from liability to pay taxes levied under the Assessment and Taxation Act for the 2015 taxation year in the amounts set out in the schedule on the properties listed after the name of the society or organization.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/241 2 décembre 2015

**LOI SUR LES NOTAIRES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux dispositions de la Loi sur les notaires, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement sur les notaires paraissant en annexe.
2. Les décrets 1974/195 et 1979/201, pris conformément à la Loi sur les notaires, sont abrogés.
3. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/249 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 53 de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Les sociétés et les organismes dont le nom figure en annexe sont soustraits à l'obligation de payer le montant paraissant à l'annexe prélevé à titre de taxe en application de la Loi sur l'évaluation et la taxation pour l'année d'imposition 2015 sur les propriétés décrites après leur nom.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED

O.I.C. 2015/250 16 December, 2015

**BUILDING STANDARDS ACT**

Pursuant to subsection 2(4) of the Building Standards Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Building Standards Regulation, 2015 is made.
2. Order-in-Council 1992/077 is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED

O.I.C. 2015/251 16 December, 2015

**ELECTRICAL PROTECTION ACT**

Pursuant to section 28 of the Electrical Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Electrical Protection Regulation, 1992 (O.I.C. 1992/017) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/250 16 décembre 2015

**LOI SUR LES NORMES DE CONSTRUCTION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2(4) de la Loi sur les normes de construction, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement de 2015 sur les normes de construction paraissant en annexe.
2. Le Décret 1992/077 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/251 16 décembre 2015

**LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 28 de la Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement de 1992 sur la protection contre les dangers de l'électricité (Décret 1992/017) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED

O.I.C. 2015/252 16 December, 2015

**FIRE PREVENTION ACT**

Pursuant to section 23 of the Fire Prevention Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Fire Safety Regulation, 2015 is made.
2. The Fire Safety Regulations (C.O. 1976/079) are repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/252 16 décembre 2015

**LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 23 de la Loi sur la prévention des incendies, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement de 2015 sur la protection contre les incendies paraissant en annexe.
2. Le Règlement sur la protection contre le feu (O.C. 1976/079) est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED  
O.I.C. 2015/253 16 December, 2015

**GOVERNMENT ORGANISATION ACT**

Pursuant to subsection 2.2(4) of the Government Organisation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Schedule attached to Order-in-Council 2014/174 assigning administration of enactments to Ministers presiding over the several departments of the government is amended by
  - (a) adding to the list of enactments administered by the Minister responsible for the Department of Community Services, in alphabetical order, the Residential Landlord and Tenant Act; and
  - (b) replacing the expression "Landlord and Tenant Act" with "Commercial Landlord and Tenant Act" where it appears in section 1.
  
2. This Order comes into force on January 1, 2016.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED  
O.I.C. 2015/254 16 December, 2015

**HEALTH CARE INSURANCE PLAN ACT**

Pursuant to paragraph 8(1)(g) of the Health Care Insurance Plan Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Health Care Insurance Services Regulations (C.O. 1971/275) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/253 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2.2(4) de la Loi sur l'organisation du gouvernement, décrète ce qui suit :

1. L'annexe jointe au Décret 2014/174 qui attribue l'administration des lois aux ministres qui dirigent les ministères du gouvernement est modifiée :
  - (a) par insertion, suivant l'ordre alphabétique, dans la liste de lois dont le ministre des Services aux collectivités est responsable, de la Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle;
  - (b) en remplaçant chaque occurrence de « Loi sur la location immobilière » par « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale » à l'article 1.
  
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/254 16 décembre 2015

**LOI SUR L'ASSURANCE SANTÉ**

Conformément à l'alinéa 8(1)(g) de la Loi sur l'assurance santé, le commissaire en conseil exécutif ordonne ce qui suit :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur le Régime d'assurance santé du Yukon (O.C. 1971/275) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED

O.I.C. 2015/256 16 December, 2015

**PLACER MINING ACT and QUARTZ  
MINING ACT**

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. This Order amends the Prohibition of Entry on Certain Lands (Peel Watershed Planning Region) Order (O.I.C. 2015/13).
2. In section 5 the expression "January 1, 2016" is replaced with the expression "January 1, 2018".

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

FILED

O.I.C. 2015/257 16 December, 2015

**PLACER MINING ACT and QUARTZ  
MINING ACT**

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Prohibition of Entry on Certain Lands Order, 1991, No. 3 (O.I.C. 2003/81) is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/256 16 décembre 2015

**LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOI  
SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète ce qui suit :

1. Le présent décret modifie le Décret interdisant l'accès à certaines terres (Région d'aménagement du bassin hydrographique de la Peel) (Décret 2015/13).
2. L'article 5 est modifié en remplaçant la l'expression « 1er janvier 2016 » par « 1er janvier 2018 »

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2015/257 16 décembre 2015

**LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOI  
SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète ce qui suit :

1. Le Décret no 3 de 1991 sur les terrains interdits d'accès (Décret 2003/81) est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

FILED  
O.I.C. 2015/258 16 December, 2015

**QUARTZ MINING ACT**

Pursuant to section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Prohibition of Entry on Certain Lands (City of Dawson) Order is made.
2. This Order expires 8 years after the date on which it is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

FILED  
O.I.C. 2015/259 16 December, 2015

**SUMMARY CONVICTIONS ACT**

Pursuant to section 35 of the Summary Convictions Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to amend the Summary Conviction Regulations (Fire Prevention) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/258 16 décembre 2015

**LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du Quartz, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres (Cité de Dawson) paraissant en annexe.
2. Le présent décret cesse d'avoir effet 8 ans après la date de son entrée en vigueur.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

DÉPOSÉ  
DÉCRET 2015/259 16 décembre 2015

**LOI SUR LES POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la Loi sur les poursuites par procédure sommaire, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les poursuites par procédure sommaire (prévention des incendies) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

**WORKERS'  
COMPENSATION HEALTH AND SAFETY BOARD  
ORDER**

**ORDONNANCES DE LA  
COMMISSION DE LA SANTÉ  
ET DE LA SÉCURITÉ AU  
TRAVAIL**

FILED

W.C.H.S.B.O. 2015/01 8 December, 2015

**WORKERS COMPENSATION ACT**

Pursuant to sections 70 and 101 of the Workers' Compensation Act, the board of directors orders as follows

1. The assessment classification of industries set out in the attached Schedule is established for the period January 1, 2016 to December 31, 2016.
2. Workers' Compensation Health and Safety Board Order 2014/02 is repealed.
3. This Order comes into force on the later of  
(a) the day on which it would come into force if it were read without reference to this section;  
and  
(b) January 1, 2016.

Dated at Whitehorse this 8 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

DÉPOSÉ

O.C.S.S.T. 2015/01 8 décembre 2015

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Conformément aux articles 70 et 101 de la Loi sur les accidents du travail, le conseil d'administration ordonne :

1. L'évaluation pour les fins de la classification des industries est établie en annexe pour la période allant du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016.
2. L'Ordonnance 2014/02 de la Commission de la santé et de la sécurité au travail est abrogée.
3. La présente ordonnance entre en vigueur :  
(a) soit à la date à laquelle elle entrerait en vigueur en l'absence du présent article;  
(b) soit le 1er janvier 2016, si cette date est ultérieure.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED

W.C.H.S.B.O. 2015/02 8 December, 2015

**WORKERS COMPENSATION ACT**

Pursuant to sections 69 and 101 of the Workers' Compensation Act, the board of directors orders as follows

1. The assessment rates per one hundred dollars of payroll set out in the attached Schedule are established for the period January 1, 2016 to December 31, 2016.
2. Workers' Compensation Health and Safety Board Order 2014/03 is repealed.
3. This Order comes into force on the later of
  - (a) the day on which it would come into force if it were read without reference to this section; and
  - (b) January 1, 2016.

Dated at Whitehorse this 8 day of December, 2015.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

FILED

W.C.H.S.B.O. 2015/03 31 December, 2015

**WORKERS COMPENSATION ACT**

Pursuant to sections 69 and 101 of the Workers' Compensation Act, the board of directors orders as follows

1. In the French version of section 3 of the Workers' Compensation Health and Safety Board Order 2015/02
  - (a) the expression "à la date" is repealed in the portion preceding paragraph (a); and
  - (b) paragraph (b) is replaced with the following "b) soit le 1er janvier 2016, si cette date est ultérieure. "

Dated at Whitehorse this 31 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

O.C.S.S.T. 2015/02 8 décembre 2015

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Conformément aux articles 69 et 101 de la Loi sur les accidents du travail, le conseil d'administration ordonne :

1. Sont établis les taux de cotisation, paraissant en annexe, pour chaque tranche de cent dollars de la masse salariale, pour la période allant du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016.
2. L'Ordonnance 2014/03 de la Commission de la santé et de la sécurité au travail est abrogée.
3. La présente ordonnance entre en vigueur à la date
  - (a) soit à la date à laquelle elle entrerait en vigueur en l'absence du présent article;
  - (b) 1er janvier 2016

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 décembre 2015.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

DÉPOSÉ

O.C.S.S.T. 2015/03 31 décembre 2015

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Conformément aux articles 69 et 101 de la Loi sur les accidents du travail, le conseil d'administration ordonne :

1. La version française de l'article 3 de l'Ordonnance 2015/02 de la Commission de la santé et de la sécurité au travail est modifiée comme suit :
  - (a) par abrogation, dans le passage introductif, de l'expression « à la date »;
  - (b) en remplaçant l'alinéa b) par ce qui suit : « b) soit le 1er janvier 2016, si cette date est ultérieure. »

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 31 décembre 2015.

---

## MINISTERIAL ORDERS

---

FILED

M.O. 2015/30 3 December, 2015

### HIGHWAYS ACT

Pursuant to subsections 14(1) and (4) of the Highways Act, the Minister of Highways and Public Works orders as follows

1. The Haines Road (Highway #3) is closed to traffic between kilometre 71.3 (near Pleasant Camp) and kilometre 193 (Dezadeash Lodge) on January 16, 2016, from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon time) for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race.
  
2. During the closure, the following classes of persons are authorized, for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race only, to enter on or travel on the section of the Haines Road closed under section 1
  - (a) race officials and race course personnel;
  - (b) race participants;
  - (c) race participant support personnel;
  - (d) first aid and emergency personnel;
  - (e) race communications personnel;
  - (f) media representatives; and
  - (g) highway maintenance personnel.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of December, 2015.

*This notice was published in the Whitehorse Star on December 23, 2015.*

---

## ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

---

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/30 3 décembre 2015

### LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics, conformément aux paragraphes 14(1) et (4) de la Loi sur la voirie, arrête :

1. La route de Haines (route no 3 du Yukon) est fermée à la circulation entre le kilomètre 71,3 (près de Pleasant Camp) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash) le 16 janvier 2016, de 8 h à 16 h (heure du Yukon), afin que la course de motoneiges Alcan 200 puisse avoir lieu.
  
2. Pendant la fermeture, les catégories de personnes suivantes sont autorisées, aux fins seulement de la course de motoneiges Alcan 200, à entrer et à circuler sur le tronçon de la route de Haines fermé en vertu de l'article 1 :
  - (a) les officiels de la course et le personnel rattaché au circuit de cette dernière;
  - (b) les participants à la course;
  - (c) le personnel de soutien des participants à la course;
  - (d) le personnel des services d'urgence et de premiers soins;
  - (e) le personnel de la course responsable des communications;
  - (f) les représentants des médias;
  - (g) le personnel responsable de l'entretien de la route.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 décembre 2015.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 décembre 2015.*

FILED

M.O. 2015/32 24 December, 2015

**AREA DEVELOPMENT ACT**

Pursuant to section 3 of the Area Development Act and the Ministerial Rezoning Regulation (O.I.C. 2013/198), the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. In this Order  
"Regulation" means the IbeX Valley Development Area Regulation (O.I.C. 2005/160); « règlement »  
"subject lot" means lot 1086, Quad 105D/13, Plan 101913 CLSR, 2013-0039 LTO. « lot visé »
2. (1) In addition to the accessory uses provided for in section 14 of Schedule A to the Regulation, a permitted accessory use of the subject lot is storage of explosive materials.  
(2) The accessory use in subsection (1) is only a permitted accessory use of the subject lot if explosive material stored on the subject lot is stored in accordance with the Explosives Act (Canada) and any other applicable enactment or act of Parliament.

Dated at Whitehorse, Yukon this 22 day of December, 2015.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2015/32 24 décembre 2015

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL**

Conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional et au Règlement portant sur le rezonage par voie ministérielle (Décret 2013/198), le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ordonne ce qui suit :

1. Les définitions suivantes s'appliquent au présent arrêté :  
« lot visé » Le lot 1086, quadrilatère 106D/13, plan 101913 AATC, 2013-0039 BTBF. "subject lot"  
« règlement » S'entend au sens du Règlement sur la région d'aménagement d'IbeX Valley (Décret 2005/160). "Regulation"
2. (1) En plus des usages accessoires permis à l'article 14 de l'annexe A du règlement, l'entreposage de substances explosives à l'égard du lot visé est ajouté.  
(2) L'usage accessoire mentionné au paragraphe (1) à l'égard du lot visé est permis seulement si une substance explosive est entreposée conformément à la Loi sur les explosifs (Canada) et à tout autre texte ou loi fédérale applicable.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 22 décembre 2015.

## **NOTICES / AVIS**

---

### **NOTICE**

---

#### **Electoral District Boundaries Act**

Necessary preparations are in effect for the operation of the Electoral District Boundaries Act, as amended by Part 3 of Bill No. 91, the Act to Amend the Elections Act and the Electoral District Boundaries Act. Notice is given, in accordance with Section 423 of the Elections Act, that amendments to the Electoral District Boundaries Act now apply.

Filing Date: December 10, 2015

Lori McKee, Chief Electoral Officer

### **AVIS**

---

#### **Loi sur les circonscriptions électorales**

Les préparatifs nécessaires à la mise en application de la Loi sur les circonscriptions électorales, modifiée par la partie 3 du projet de loi no 91, la Loi modifiant la Loi sur les élections et la Loi sur les circonscriptions électorales, ont été faits. Il est par les présentes donné avis que, conformément à l'article 423 de la Loi sur les élections, les modifications à la Loi sur les circonscriptions électorales sont maintenant applicables.

date du dépôt: 10 décembre 2015

Lori McKee, directrice générale des élections



---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,  
excluding index ..... \$65.00  
Single issues, Parts I and II ..... \$6.00  
Consolidating annual index  
to the 31st day of July ..... \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,  
excluant l'index ..... 65,00\$  
Un fascicule, Parties I et II ..... 6,00\$  
Index annuel compilé  
au 31 juillet ..... 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

